

Spalten 2 und 9, IV Spalten 3 und 10, VI Spalte 1 und VII Spalte 2 genannten Gebührensätze entsprechend zu berichtigen.

Ferner muß der Text in Tabelle II Spalte 5 der Informationsbroschüre für Österreich wie folgt lauten:

"Mit Einreichung der Anmeldung ist eine Stempelgebühr in Höhe von S 100 zu zahlen; ist auch Österreich benannt, erhöht sich diese Gebühr auf S 350. BGBl Nr. 563/1980".

corrections to the amounts of fees shown in Tables III.B, columns 2 and 9, IV, columns 3 and 10, VI, column 1, and VII, column 2.

Additionally, the text in Table II, column 5, of the information brochure should read as follows for Austria:

"Stamp duty of S 100 is payable when filing the application: if Austria is also designated, the duty is increased to S 350. BGBl No. 563/1980".

conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux suivants: III.B, colonnes 2 et 9; IV, colonnes 3 et 10; VI, colonne 1; VII, colonne 2.

En outre, il y a lieu de lire comme suit le texte de la brochure d'information, tableau II, colonne 5, pour l'Autriche:

"Un droit de timbre s'élevant à 100 S est à acquitter lors du dépôt de la demande; dans le cas où l'Autriche est également désignée, ce droit s'élève à 350 S. BGBl n° 563/1980".

Italien

Gesetzgebung

I. Verordnung (Decreto legge) Nr. 787 vom 22. Dezember 1981

Am 1. Januar 1982 ist die Verordnung (Decreto legge) Nr. 787 vom 22. Dezember 1981 ¹⁾ in Kraft getreten.

Mit dieser Verordnung sind die Gebühren in Patentsachen im Durchschnitt um 30% erhöht worden.

Für europäische Patentanmeldungen und Patente gelten ab 1. Dezember 1981 nachstehende Gebührensätze.

I.1 Jahresgebühren:

	Lit
3. Jahr	21 000
4. Jahr	28 000
5. Jahr	34 000
6. Jahr	51 000
7. Jahr	67 000
8. Jahr	101 000
9. Jahr	133 000
10. Jahr	166 000
11. Jahr	232 000
12. Jahr	298 000
13. Jahr	363 000
14. Jahr	429 000
15. Jahr	496 000
16. Jahr	496 000
17. Jahr	496 000
18. Jahr	496 000
19. Jahr	496 000
20. Jahr	496 000
Zuschlagsgebühr	34 000

Italy

Legislation

I. Order in Council (Decreto legge) No. 787 of 22 December 1981

On 1 January 1982 the Order in Council (Decreto legge) No. 787 of 22 December 1981 ¹⁾ entered into force.

As a result of this Order, fees for patents have been increased by an average of 30%.

The following new rates apply to European patent applications and patents with effect from 1 December 1981.

I.1 Renewal fees:

	Lit
3rd year	21 000
4th year	28 000
5th year	34 000
6th year	51 000
7th year	67 000
8th year	101 000
9th year	133 000
10th year	166 000
11th year	232 000
12th year	298 000
13th year	363 000
14th year	429 000
15th year	496 000
16th year	496 000
17th year	496 000
18th year	496 000
19th year	496 000
20th year	496 000
Surcharge	34 000

Italie

Législation

I. Décret (Decreto legge) n° 787 du 22 décembre 1981

Le décret (Decreto legge) n° 787 du 22 décembre 1981¹⁾ est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1982.

En application de ce décret, les montants des taxes relatives aux brevets sont relevés de trente pour cent en moyenne.

En ce qui concerne les demandes de brevet et les brevets européens, les montants suivants sont applicables à compter du 1^{er} décembre 1981.

I.1 Taxes annuelles:

année	Lit
3e	21 000
4e	28 000
5e	34 000
6e	51 000
7e	67 000
8e	101 000
9e	133 000
10e	166 000
11e	232 000
12e	298 000
13e	363 000
14e	429 000
15e	496 000
16e	496 000
17e	496 000
18e	496 000
19e	496 000
20e	496 000
Surtaxe	34 000

¹⁾ Gazzetta Ufficiale Nr. 358 vom 31.12.1981

¹⁾ Gazzetta Ufficiale No. 358 of 31.12.1981

¹⁾ Gazzetta Ufficiale n° 358 du 31 décembre 1981

I.2 Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

Anmeldegebühr 17 000 Lit
 Jahresgebühren für das 1—3 Patentjahr 45 000 Lit
 Veröffentlichungsgebühr je nach Umfang 25 000—496 000 Lit
 + 16 000 Lit pro Zeichnungsblatt

I.2 Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

Filing fee Lit 17 000
 Renewal fees for the 1 st to 3rd years Lit 45 000
 Publication fee Lit 25 000 to Lit 496 000 according to size
 +Lit 16 000 per page of drawings

I.2 Transformation de demandes de brevets ou de brevets européens en demandes de brevet ou en brevets nationaux:

Taxe de dépôt: 17 000 Lit
 Taxes annuelles pour les trois premières années/brevet 45 000 Lit
 Taxe de publication: 25 000 à 496 000 Lit suivant la longueur du texte
 + 16 000 Lit par page des dessins

II. Berichtigung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Bezieher der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" werden gebeten, die in den Tabellen VI Spalten 1 und 3 und VII Spalte 2 genannten Gebührensätze entsprechend zu berichtigen.

II. Corrigendum to the information brochure "National law relating to the EPC"

Users of the EPO information brochure "National law relating to the EPC" are asked to make the appropriate corrections to the amounts of fees shown in Tables VI, columns 1 and 3, and VII, column 2.

II. Rectificatif à la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux suivants: VI, colonnes 1 et 3; VII, colonne 2.

INTERNATIONALE VERTRÄGE PCT

Rücknahme des Vorbehalts betreffend Kapitel II durch Luxemburg

Luxemburg hat am 15. Dezember 1981 die bei der Ratifikation des PCT abgegebene Erklärung, daß Kapitel II für Luxemburg nicht verbindlich ist, gemäß Artikel 64 Absatz 6 Buchstabe b PCT zurückgenommen.

Die Rücknahmeerklärung wird damit für Luxemburg am **15. März 1982** wirksam.

Von diesem Zeitpunkt an kann jeder Anmelder, der seinen Sitz oder Wohnsitz in Luxemburg hat oder luxemburgischer Staatsangehöriger ist und dessen internationale Anmeldung beim *Service de la propriété intellectuelle du Ministère de l'économie et des classes moyennes* (Luxemburger Patentamt) oder beim EPA als Anmeldeamt eingereicht worden ist, einen Antrag auf internationale vorläufige Prüfung stellen.

Mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde ist in beiden Fällen das EPA.

INTERNATIONAL TREATIES PCT

Withdrawal by Luxembourg of the reservation relating to Chapter II

Pursuant to Article 64(6)(b) PCT, Luxembourg on 15 December 1981 withdrew the declaration made at the time of ratifying the Treaty that Luxembourg was not bound by the provisions of Chapter II of the PCT.

The withdrawal of the declaration will therefore take effect for Luxembourg on **15 March 1982**.

As from that date any applicant who is a resident or national of that State and whose international application has been filed with the *Service de la propriété intellectuelle du Ministère de l'économie et des classes moyennes* (Luxembourg Patent Office) or the EPO, acting as receiving Office, may make a demand for international preliminary examination.

In each case the EPO will be the competent International Preliminary Examining Authority.

TRAITES INTERNATIONAUX PCT

Retrait par le Luxembourg de la réserve relative au chapitre II

Le Luxembourg a, conformément à l'article 64.6)b) du PCT, retiré, en date du 15 décembre 1981, la déclaration effectuée lors de la ratification du Traité, selon laquelle cet Etat n'était pas lié par les dispositions du chapitre II du PCT.

En conséquence, le retrait de la déclaration entrera en vigueur à l'égard du Luxembourg le **15 mars 1982**.

A compter de cette date, tout déposant domicilié au Luxembourg ou qui est national de cet Etat et dont la demande internationale a été déposée auprès du *Service de la propriété intellectuelle du Ministère de l'économie et des classes moyennes* du Luxembourg ou de l'OEB, agissant en tant qu'office récepteur, peut présenter une demande d'examen préliminaire international.

Dans les deux cas, l'administration compétente chargée de l'examen préliminaire international est l'OEB.